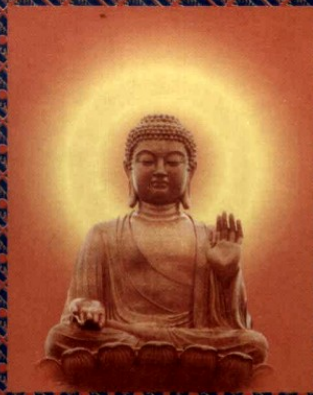


六度集经

蒲正信注

巴蜀书社



佛典丛书

蒲正信 注

六度集经



巴蜀书社

2001·成都



图书在版编目(CIP)数据

六度集经/蒲正信注. —成都:巴蜀书社,2001.6

(佛典丛书)

ISBN 7-80659-253-9

I. 六… II. 蒲… III. 佛经-故事 IV. B94

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2001)第 030552 号

策划组稿 陈大利
责任编辑 侯跃生
封面设计 文小牛

本书无四川省版权防盗标识,即为盗版;

版权所有,违者必究,举报有奖。

举报电话:(028)6636481 6241146



六度集经

蒲正信 注

巴蜀书社出版发行

总编室电话(028)6656816

新华书店经销

(成都盐道街三号 邮码 610012)

发行科电话(028)6662019

四川五洲彩印厂印刷

成都机场路月亮湾体育中心侧

开本 850×1168 1/32 印张 11.375

字数 263 千

2001 年 6 月第一版

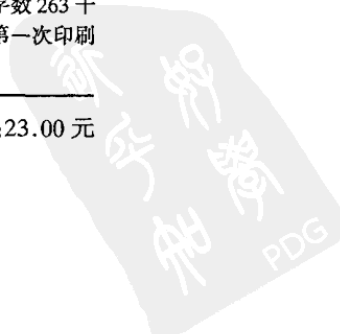
2001 年 6 月第一次印刷

印数:1—3500 册

ISBN 7-80659-253-9/B·37

定价:23.00 元

本书如有印装质量问题,请与工厂调换



主 编

弘学，重庆南岸人氏，1938年生。不吃“皇粮”的佛教学者，瑜伽菩萨戒居士。1957年毕业于西南民族学院藏语文专业，受业于我国著名社会学家、民族学家吴泽霖先生和他的夫人马时芳先生；问学于梁在农(智慧法师)先生和密悟格西；是佛学家、宗教家正果法师的正信皈依弟子。从50年代起研习佛教典籍，对汉藏佛学和儒学都有相当的造诣。曾执教于空林佛学院、宝光佛学和四川省佛学院。著述甚丰，公开出版有《佛学概论》、《藏传佛教》、《人间佛陀与原始佛教》、《部派佛教》、《净土探微》、《佛典入门》、《佛教图像说》等，并有其他多种著述内部流通，发表论文若干。

注释者简介

蒲正信，瑜伽菩萨戒居士。四川成都人，1950年生。毕业于成都商业干部学校。平时爱钻研佛学、医学和武术，先后从名医习医，结业于成都中医药大学刊授学院；对太极武术有较深之造诣，曾获四川省武术协会教练证书；是我国著名佛学家、重庆市佛教协会会长、慈云寺方丈惟贤大和尚的正信皈依弟子，故赐名正信；并问学于著名佛教学者弘学居士。有《禅修与静坐》、《六度集经》和《佛教道德经典》等著述出版，并在学术刊物上发表有若干论文，正面地向社会介绍佛教的修持法门，甚受学术界之好评。

总

序

遍种香花印佛缘

大千世界如果说有缘份，我和弘学居士便确实是这样一种缘份：由于工作的原因，我们都随时出入文殊院，我做的是些日常事务，弘学居士从事佛学文化的研究普及与教育工作。在佛学的园地里，他这项工作是一件可彰可昭，千秋永垂而又功德无量的好事情。但从经济的角度来看，这是一件既没有丰富的物质回报，却充满着艰辛的工作，而弘学居士能数十年如一日过着清贫的生活，坚持了下来，这不能不更加令人慨叹钦佩。

弘学居士俗名李英武，一九五七年毕业于西南民族学院藏语文专业，受业于我国著名社会学家、民族学家吴泽霖教授和夫人马时芳先生。他自幼聪颖，对佛学文化悟性尤佳。在民族学院求学期间，在他的藏文老师、佛学大师梁在农（智慧法师）先生的指导下，研习唯识学，就崭露头角。即使处在逆境中仍然学问不断，在向密悟格西求教中，受益匪浅；在我国著名佛学家、宗教家正果大法师身侧，深受喜爱，并得正信皈依，被正果法师赐名弘学收为弟子。在儒学上他又得到杨伯平、谢少华、何煜荣等耆宿指导，从而形成了弘学居士在学术领域的智慧与锐敏、博学与多闻、独到

与缜密。正是因为有了如此深厚的功底，才能在他编撰的佛学文化普及与教育丛中，飘逸出举重若轻的雄浑内力。

佛教能弘扬经久不衰，主要靠的就是文化，正是有了文化，佛教才有了不断的生命源泉。面对佛教文化宝库，如何能把这具有深厚历史传统的文化资源发掘整理为其今用，是佛教界和学术界都很关心的问题，并且做了大量的工作。然而佛教文化博大精深，佛典卷帙浩繁，教内和教外，都希望有浅显易懂介绍佛学的书籍及对佛典原文深入浅出的注释，并相互配套。弘学居士根据中国佛教协会汉语系佛教初、中、高三级院校课程设置的要求，将其在空林佛学院和四川省佛学院执教多年的教学经验，潜心研究的结果，编写了《佛学概论》和《藏传佛教》两书，继之又主编了《佛学小丛书》等六部著述。这些著述公开出版后，在海内外学术界和佛教界受到好评。我国著名的藏学家王尧教授在给弘学居士的信中说：“如此勤奋写作，利益众生，实在是了不起的贡献。环睹宇内肯做这样工作的人不多，而群众中确实有殷切的需求。”因此，弘学居士的著述，不仅为教内所欢迎，一些大专院校的相关专业补选为教材，或作教学资料，并被海外佛教界和学术界作为文化学术交流所选用。

现在，弘学居士又奉献出这套《佛典丛书》，这是与《佛学小丛书》的配套读物，只要有初中文化水平的人，即可阅读。其中《佛教道德经典》一书，发掘出传统文化的佛教道德资源，藉以将民间传统的道德赋与新时期的魅力。《六度集经》一书，从文学切入佛学，解决了想读佛经而面对深奥枯燥的哲理，名相芜杂发愁的困难，生动活泼，故事引人入胜。《净土宗三经》、《禅宗三经》、《密宗三经》和《佛陀遗教经典》，皆是阐述佛教教理的典籍，在民间广为流布，弘学居士在注释中，既不损害佛经的原意又使之适合时代的拍节，并对不妥当的历史习惯注

释作了纠正，使人易于理解。

《佛学小丛书》和《佛典丛书》，弘学居士还没有编纂完毕，我了解过他的编纂计划。《佛学小丛书》大约还有《禅门风姿》、《唯识大意》、《天台教观》、《唐密文化》、《中观探索》等，他正在邀约一批专家学者来共同完成；《佛典丛书》大约还有《法华浅注》、《楞严浅释》、《华严选注》及《中国佛教高僧名著精选》等。但是，遗憾的是弘学居士遵守着居士不宣律的惯例，两套丛书中均缺少“律藏”的内容。这也许算缺陷美吧！但是，我还是希望弘学居士身边的出家众中，能替弘学居士补充这部分内容。

目前西部大开发的号角已经吹响，佛教又面临新课题的挑战。西蜀沃野千里，地灵人杰。自古以来，大德高僧辈出。佛学著述、佛教艺术盛极一时。而伽蓝古刹，其数量之多、结构之精、历史之悠久，又体现出成都佛教文化的一大特色。如何发挥成都佛教的优势和特色，是一个值得探索的选题。我亦希望教内和教外的学者们，共同来关心和完成这一选题，热爱成都、宣传成都、提高成都的国际知名度，让成都走向世界，是我们每一个市民应尽的义务。希望大家能继承成都佛教的优良传统，以“人间佛教”为己任，让成都佛教文化在西部大开发中发挥出独特的魅力。当佛教把自己对人类社会的贡献发挥到最大限度的时候，也就是佛教自身发展到最为健康昌盛的时候。

弘学居士淡泊自甘，默默耕耘于佛学文化这片深厚的沃土之中，把一腔碧血化为春雨，正是希望能为成都这座美丽的花园添上一朵小花。愿弘学居士笔耕不辍，能为我们种出更多的香花来。兹以序引之是为记。

帅培业

庚辰仲秋于成都

序

一

可于風流來勢勢非快，首而發轉難，志那容件內對要作難
果映，具妙。以何由，發轉難不生一人快因，非一內對可不新
世法發已發半難轉，快益許會或許主人快快人勢，發轉進一對
怕法古玉盤，總宗

誰可不本味，樂天許各且而，樂許神香，發轉美味神發轉
映映不，發轉非一了發而只，對未人怕發轉難了感快狂。不發
來應轉區半快，志成由來發轉難發會發許事神發，並不。發發神
大由佛教传入中国二千年了，如果说佛教的传入给我们带来了
什么？我想人们一定会有很多联想。有的人想到了恢宏的寺院，
有的人想到了庄严的佛像，有的人想到了严谨的僧尼，有的人
想到了深奥的佛经……

说到二千年的佛教，对我而言，我可能就首先会想到佛经，
因为这辈子都在跟书打交道，所以自然而然地想起了与我的工
作有关的事情，在我读过的中外书籍中，佛经应该说占有相当
一部分。

我认为佛教传入中国，对中国社会发生全面而又深刻的影响，
其表现首先就是在思想方面，正因为佛教的思想和思维模式，
改变了中国传统思想文化的结构，使中国的古老文化发生了变
异，最后影响到民族精神。

精神思想文化说到底，毕竟是一种无形的东西，无形的东西
是靠有形的东西表达出来的，这个“有形的东西”，可能是人，
可能是物，人与人之间可以通过交谈沟通传递信息，或者通过
行为直接或间接的潜移默化产生影响；“物”也是如此，直接
的或间接的“物”都能予人影响，而在“物”中，对思想文化
影响较大的，书籍应该是其中最重要的一种。

我们要读的书有很多，就佛经而言，对非教徒来说属于可读不可读的一种，因为人一生不读佛经，也可以。但是，如果读一些佛经，我认为对人生肯定会有益处，佛教毕竟已经在世界上流传了2500多年，它也算得上是古老的宗教，甚至古老的文化之一，如果我们要了解传统文化，了解我们的古老文明，我觉得应该还是可以读上几本。

佛经的种类很多，卷帙浩繁，而且名相芜杂，根本不可能穷尽。这对想了解佛经的人来说，反而成了一种障碍，不知如何是好。不过，任何事情总会找到解决的办法，对学习佛教来说，也是如此。许多学习佛教的人，都采用过这样或那样的方法，总结起来，无非二种，一种是精读，一种是泛读，对初学者来说，我认为精读的办法较好，因为抓住一本比较好的读物，反复阅读，烂熟于心，也就开始入门了。但是要精读，选材是关键，选取何种读物，决定了你的学习效率。选材选得太深，费时费力，事倍功半；选得太浅，知识含量不够；所以要选就选一本能够有代表性的著作，这才是阅读的正确方法。同时，每个人的文化程度不一样，在选材时还要注意能不能适合自己的文化水平。佛教的内容有的比较深奥而且枯燥，也许有的人会感到读不下去，所以如果是初学佛经的人，不妨可以找一本有一定故事情节，带有文学色彩的著作来读，这样可以让你在初读佛经时不致太吃力，通过文学切入佛学，最后掌握一些初步的佛学基本常识。这一类书，在佛经里有《百喻经》和《六度集经》等。

《六度集经》是中国较早翻译的一本印度佛教本生故事集。“六度”是指大乘佛教所说的“布施、持戒、忍辱、精进、禅定、般若”六种行为，这是众生由此岸世界通到彼岸世界的道路。“本生”，是指的佛教教祖释迦牟尼的前世。佛教认为，众

生在过去、现在、未来三世里流转，现在世是根据过去世所作的业（行为）而决定的。现在世做的业又决定了未来世的命运，所以众生要在现在世里积极修行，才能获得更好的果报，乃至摆脱轮回，进入西方极乐世界。《六度集经》就是以“六度”为纲领，分别讲述了佛本生的故事，这些故事的主角是各种不同的人物或动物，围绕着佛教的教义，鲜明地刻画了他们各自的性格，内容生动，寓意深长，富有思想性、教育性，许多内容还被民间艺人以绘画和雕刻的形式直接表现出来，因此在民间广泛流传，影响深远。

佛经翻译是中国佛教文化事业的传统之一，《六度集经》是三国东吴时期译出的。译者康僧会是西域人，他对中国文化有较深的了解，因此能够用简捷的语言译出此书。从翻译理论来看，本书译文简练，词义精到，做到了信、达，但缺少文采，因之在雅方面似稍嫌不足，有些文句和段落前后缺少过渡，这是不足的地方。但应该指出，此书出的时间较早，正是中国佛教翻译活动的初期，因此能把一本富有思想和文学性的著作译成汉文，本身就难能可贵。值得高兴的是，现在蒲正信居士对此经做了大量的注释，弥补了原书的不足，也为我们能顺利阅读此经提供了一个非常便利的条件。这些注疏有很多出处都是依据的先秦战国时代的古籍，也为我们从学术上考察其释义的渊源提供了原始资料，就中也能看出早期佛教中国化的特点，就此而论，我认为蒲正信居士做了一件有意义的工作。是为序。

黄心川

于北京车公庄社科院宿舍

1999年2月18日

序

二

蒲正信居士注释的《六度集经》能够出版，实为不易。在这之前，她曾经出版了《禅修与静坐》，内部流通了《佛说父母恩重难报经注释》和《佛教道德经典注释》，获得了广大读者的好评。从而揭示出一个佛教行者清净的情操与致远的胸怀。

在目前改革的深化，开放的扩大，经济的发展，社会财富的增多，人民生活水平的不断提高，都为佛教事业的兴旺，提供了物质经济条件。同时，也给佛教带来了一定程度的弊端。因而弘扬和发掘佛教传统的道德，正确地宣传佛教徒的社会行为和生活规范，使之而与社会相适应就显得迫切需要了。《六度集经》将佛陀的本生、本行故事，以行六度感果的原则，次第编辑成书，在历史上为佛教的发展，作出了贡献；蒲正信居士现在将其详细注释，奉献读者，正恰好适应于现实佛教徒的需要，藉以弘扬和发掘传统佛教道德的需要，功德无量矣。

六度，指布施、持戒、忍辱、精进、禅定、智慧等六波罗蜜。《善戒经》说，行布施感富，持戒感具色，忍辱感力，精进感寿，禅定感安，智慧感辩，这便是佛教传统称之为“六度果报”。这并非是一种迷信，六度在现实社会中，仍然有着极其重要的价值。

一、布施度悭吝。布施在整个大乘佛法里，是菩萨修行最重要的一条。无量无边的法门，归纳起来就是六度；六度要再归纳，就是布施了。以物资利益施与众生的叫财施；凡保护众生安全，使他们没有恐怖，而得到慰藉的，叫做无畏布施，也称金刚布施；凡以（佛教）的真理与知识（包括生产技能与社会知识）告之众生的，叫做法布施。

二、持戒度毁犯。戒也有三种：防止一切恶行是摄律仪戒；修集一切善行是摄善法戒；无生不度发大菩提心、万行繁兴，饶益有情是饶益有情戒。其中最根本的是饶益有情戒，就是一切为了大众的利益，其他的二戒，都服从于此戒。广义地说，遵纪守法，奉行传统的道德礼仪，善莫大焉。这对于现实社会的安定是有积极意义的。

三、忍辱度嗔恨。这里首先要说明的忍辱原来的字义是忍耐，没有辱的意思。是为了众生要有忍受毁骂打击，克服困难的耐心。《金刚经》云：“一切法得于忍”。没有忍耐，什么事情都不能成就。这已经有很多历史的经验，如“悬梁椎股”的勤奋；“卧心尝胆”的毅力等等。

四、精进度懈怠。精进就是勤奋学习，不倦的奋斗，必将获得成功。今天的弄潮儿们，想必对此的体验一定是深刻的。

五、禅定度散乱。众生心情散乱，妄想纷飞，心猿意马，刹那刹那念念不停，因此要修习禅定，才能够度脱散乱之心。繁忙劳倦之后，静下来小坐片刻，倦意顿消；“吾日三省吾身”，慎思总结一下一天的得失，古之教也。这些都统筹于禅定的范围之内了。禅修与静坐，确实能使人格得到完善。

六、般若度愚痴。般若就是智慧，智慧有三种：第一是智慧，又称实智，是从真如实理所生起的智慧，从实理生起反照于理。第二是俗智，亦称权智，意为权巧方便，能够普照世间、

出世间十法界所有一切诸法。第三是中智，即中道妙智，意为不偏于空，也不著于有。因为空与有属于两边，中智照空的时候，了知真空不空，具足妙有。照有的时候，了知妙有非有，具足真空。此六度是以般若度摄其他五度的，可见般若智慧之重要。

第六度是菩萨行，是大乘佛教行持的核心。菩萨并非一种偶像，乃是自觉觉他的人。也就是说，凡是自己追求觉悟进步，也帮助他人觉悟进步，共同完善其人格而净化世间（社会）的人都可以称之为菩萨。我们所说的观世音菩萨或其他大菩萨，只不过是菩萨中的典范而已。如果把六度应用并普及到日常生活里面，那我们大家都是菩萨了。因此，用现代一点的话来讲，菩萨就是高尚的人！

佛教当前处于末法时期，社会上有些人打着佛教的幌子，干着敛财的勾当，甚至做出违犯道德及法律的事。因此，正信的佛教徒们可以用六度法门的标准去区分真伪。从这个意义上讲，蒲正信居士注释的《六度集经》的出版流通，也是布施中的法布施了。

弘学

一九九九年春

前

言

原始佛教时期，佛教的教团以佛陀为轴心，但释迦牟尼是现实的人。在他示寂之后，佛教徒们为了缅怀这位教主的伟大人格，于是有了“本生故事”的出现。所谓“本生”，就是指佛陀的前生。佛教认为，释迦牟尼之所以在今世成佛，除了他今世的努力修行外，还有很多的宿世因缘。所谓宿世因缘，就是讲述释迦牟尼前世行为的故事，就叫做“本生故事”。

本生故事是以佛陀的人格为理想人格，塑造的主人公为了他人的幸福，往往不惜抛弃自己的一切，包括财产、地位、妻子、儿女乃至自己的肢体与生命。因此，本生故事的出现对大乘佛教的“菩萨应普度众生”思想的产生，起到了极大的促进作用。随着佛教的发展，僧伽成为佛教的核心，更多的本生故事被编写出来，佛陀的形象越来越高，越来越丰满，逐渐地被神格化了。同时，大乘佛教的菩萨行也随之普及于世间，成为广大佛教徒的志愿：要将自己和一切众生从苦恼中解脱出来，而得究竟安乐；要将自己和一切众生从愚痴解脱出来，而得彻底的觉悟；就要实践菩萨行。而菩萨行的核心就是六度，六度是菩萨修行的六种法门，可以自利利他，福慧双修，三学具足；六度可以使众生从烦恼的此岸，到达解脱的彼岸。康僧会为了

达到弘扬大乘佛教菩萨行的精神，将他收集到的佛本生故事，按六度的次第编辑成书，取名为《六度集经》。

我最初接触《六度集经》里的故事是在弘学仁者处。他当时任教空林佛学院和宝光佛学院，开讲“佛教文学”课，正在编纂《佛教文学作品选》，我被这些优美的佛本生、本行故事和因缘譬喻故事所吸引，便帮他抄抄写写，并发心要系统地通读这些佛经故事。我将这一想法告诉了我的师父惟贤大和尚，并得到了他老人家的支持。我的师父与弘学仁者的师父正果法师是汉藏教理院的同班同学，仁者很尊敬惟贤法师，我的师父也很喜爱仁者。所以我的师父嘱咐弘学仁者督导我的佛学窗课。殊胜的因缘，获蒙弘学仁者的指导，我系统地读完了《大正藏》本缘部佛经，并被弘学仁者指定我为他编撰《佛教文学作品选》第一册，《佛学精典导读》等书稿收集资料，从中更收益不少。并按照弘学仁者的指导，分别将《六度集经》全文注释出来，以作为佛学的窗课之一。想不到多年的积累，竟能完成成为一本佛本生故事经典的注释本，实出意外。成书之后，弘学仁者对全书注释条目，一一核审，并作了润色，方知弘学仁者诲人不倦，用心良苦之意。在此，向弘学仁者致以衷心的感谢！

正信和南

一九九九年冬

吴康居国沙门康僧会译

《六度集经》又作《六度无极经》、《六度无极》、《六度集》，是三国时代东吴康僧会编译的一部佛本生故事与佛传故事集，原书共8卷，收集佛本生故事与佛传故事91个。《大正藏》将《六度集经》收编在第三卷，本缘部上。

康僧会对于佛教在东吴的传播起了重要的作用，当时江南很多人都不信仰佛教，他便编译了这部《六度集经》，宣传释迦牟尼佛精神的伟大，以弘扬佛教。“度”的意思是到“彼岸”，“六度”就是六种到达彼岸的方法和途径。佛教认为，人应该通过布施、持戒、忍辱、精进、禅定、智慧等六种方法来达到涅槃解脱，康僧会把收集到的佛本生故事和佛传故事，按照“六度”来进行分类整理编辑，其特色在阐述佛教之菩萨行。而菩萨行的核心就是“六度”，所以把这部经称做《六度集经》。

《六度集经》共91个故事，每一类故事的前面，康僧会都写了一篇短小的序言，说明这种修持方法的意义。如他解释布施时说：无论什么人，都“饥者食之，渴者饮之，寒衣热凉，疾济以药。”这对生活在饥寒交迫中的下层人民无疑具有很大的吸引力。

《六度集经》中的故事篇幅都不长，但很多都含有深刻的道德训诫意义，激浊扬清，惩恶扬善，有些故事带有浓重的民间故事风格，歌颂了劳动人民的善良、勤劳、聪明、才干，鞭笞